

cern information

ESO EXHIBITION

EXPOSITION ESO

An exhibition takes place in the CERN Administration Building, first floor, during 2 weeks following November 5th. It describes in text and pictures the work, in Chile and in Europe, of ESO - the European Southern Observatory, astronomical sister organization to CERN.

Le 1er étage du bâtiment de l'Administration reçoit pour 15 jours dès le 5 novembre une exposition ESO. Cette organisation - soeur du CERN s'occupe d'astronomie comme l'indique son titre de "Organisation européenne pour les recherches astronomiques dans l'hémisphère austral". L'exposition montre par le texte et l'image ses travaux au Chili et en Europe.

PROFESSEURS BELGES

pour le Lycée International de Ferney-Voltaire.

A la demande de la Délégation belge au Conseil du CERN, l'Organisation apporte son aide au recrutement de professeurs belges en centralisant les candidatures et en les faisant suivre auprès des autorités compétentes.

Qualifications requises : diplômes exigés pour l'enseignement secondaire en Belgique, dans l'une des disciplines suivantes : histoire, géographie, sciences, mathématiques, néerlandais.

Conditions d'emploi : enseignement à temps partiel, à partir de janvier 1974; les autres conditions seront précisées ultérieurement par les autorités belges et tiendront compte des qualifications et de l'expérience professionnelle des candidats sélectionnés.

Les dossiers des candidats doivent parvenir avant le 20 novembre 1973 au Secrétariat des Services des Affaires sociales, Division du Personnel, CERN, 1211 Genève 23. Us doivent comprendre un curriculum vitae (avec photographie) précisant la situation de famille, etc.; études accomplies; formation et expérience professionnelles, diplômes, cours de recyclage, etc.; matières dont on est qualifié pour enseigner; disponibilité pour un enseignement à temps partiel (préciser le nombre d'heures par semaines et à partir de quand); durée prévue du séjour dans la région; éventuellement, poste occupé actuellement et nom de l'employeur; copies des diplômes et des certificats (ne pas envoyer les originaux).

Le CERN n'accusera pas réception des candidatures, mais les transmettra toutes aux autorités belges. Les candidats seront tenus ultérieurement au courant de la situation.

N.B.: Pour information sur le Lycée international de Ferney-Voltaire, voir COURRIER CERN de mai et août 1973.

PIO NEW DOCUMENTATION

Two new publications are available on request from PIO :

- i) Cahier Technique N-6, Gargamelle - octobre 1973
- ii) Cahier Technique N-9, Les Ordinateurs du CERN -
(Tiré-à-part du Courrier CERN N°3, Vol. 12 - mars 1972).

Name : Div. :

No. of copies required : i) ii)

COURS EXTERIEURS

Les programmes des cours énumérés ci-dessous peuvent être consultés aux tableaux d'affichage du Service de l'Enseignement situés dans le Bâtiment de l'Administration, près du Restaurant NH, et dans le Bâtiment N°504, entrée du Restaurant N°2. Vous y trouverez également toute information complémentaire.

Nous vous rappelons que les arrangements nécessaires pour suivre ces cours ou conférences (financement, horaire, etc.) sont du ressort de votre division.

Programme Annuel : CENTRE D'ACTUALISATION SCIENTIFIQUE ET TECHNIQUE
 = = = = = ===== = = = = (C.A.S.T.) - LYON (France)
 Calendrier 1974

Séminaires : CENTRE DE PERFECTIONNEMENT TECHNIQUE (France)

- Fonctionnement, choix et mise en place des PETITS ORDINATEURS
 PARIS - 16 janvier 1974
 Niveau : ingénieurs
- 1er stage : Etude de la corrosion et de ses facteurs
Comportement des métaux et alliages
 28 janvier - 1er février et 18-22 février 1974
- 2e stage : La protection contre la corrosion
Traitements des surfaces
Les revêtements métalliques
 11-15 mars et 1er-5 avril 1974.
 PARIS - Maison de la Chimie
 Niveau : ingénieurs.
- Stage pratique de spectrométrie de masse analytique
 25 février - 1er mars 1974
 GRENOBLE
 Niveau : ingénieurs
- Journées d'étude sur l'USINABILITE DES ACIERS SPECIAUX
 13 et 14 décembre 1973
 PARIS - Maison de la Chimie
 Niveau : ingénieurs.

CEGOS - SURESNES (France)

- Initiation pratique à l'électronique
 26-30 novembre 1973
 Niveau : techniciens
- Initiation à la maintenance des systèmes électroniques
 20-23 novembre 1973
 Niveau : techniciens
- Mesures par capteurs et par jauges
 26-30 novembre 1973
 Niveau : techniciens
- Les circuits intégrés et leurs applications
 3-7 décembre 1973
 Niveau : techniciens supérieurs
- Electronique industrielle de puissance
 3-7 décembre 1973
 Niveau : techniciens
- Pratique de la régulation
 10-14 décembre 1973
 Niveau : techniciens.

Service de l'Enseignement

A VENDRE AUX DIVISIONS

- Moniteur Grundig avec tube cathodique de réserve,
- etc.

L A B O R A T O R Y I

Post Nr.	Vacancy Nr.	Title	Grade	
NP-DH-184	73-156	Programmer (Physicist) or (Mathematician)	8/9/10	
NP-EP-EN-157	73-197	Designer (Mechanical)	7/8	
MSC-DI-109	73-218	Physicist	10/11	
TC-PH-IN-259/I65	71-37	Physicist	8/9/10	
DD-ER-080	73-125	Laboratory Technician (Electronics)	7	B+
DD-SI-LI-069	73-172	Library Assistant	6	
DD-CE-103	73-27	Laboratory Technician (Electronics)	6/7	B+
DD-SI-LI-135	73-154	Library Clerk	4/5	B+
DD-CC-160	73-190	Computer Operations Supervisor	7	B+
DD-SI-DR-183	73-198	Scientific Reports Typist	5/6	
DD-SI-DR-249	73-51	Technical Assistant (Document Reproduction)	7/8	
DD-MC-278	73-206	Mathematician	8/9	
DD (Reserve)	73-30	Scientific Programmer (Mathematician or Physicist)	8/9/10	
DD (Reserve)	73-31	Systems Programmer (Mathematician or Physicist)	8/9/10	
4-EA-010	73-210	Laboratory Technician (Electro-mechanical)	6/7	
MPS-LI-034	73-183	Technical Assistant (Electronics)	7	
MPS-ML-257	73-201	Designer Draughtsman (Mechanical)	6/7	
MPS-ED-270	73-158	Electrical or Electronics Engineer	9/10	
MPS-SR-313	72-312	Laboratory Technician (Electrical or Electronics)	6/7	
MPS-BR-459	73-205	Technical Assistant (Electronics)	8	
MPS-BR-463	73-193 applies	Electronics Engineer	9/10	
MPS-BR-476	73-195	Technical Assistant (Electro-mechanical)	8	
		..**		
ISR-P0-045	73-191	Electronics Engineer	8/9	
ISR-RF-170	73-202	Laboratory Technician (Electronics)	6/7	
ISR-MA-188	72-302	Physicist or Electrical Engineer	10	
ISR-GE-233	73-169	Mechanical Engineer	8/9	
ISR-MA-246	73-178	Electrical Engineer	8/9	B+

ISR-MA-248	73-•181	Electrical or Electronics Engineer or Physicist	8/9	B+
ISR-MA-25I	73-•186	Electronics Engineer	8/9	B+
ISR-M-252	73-•187	Physicist	8/9	B+
ISR-RF-269	73-•217	Electrical or Electronics Engineer	9	
ISR-VA-275	73-•213	Laboratory Technician (Electrical)	6	
ISR-GE-DE-289	73-•212	Technical Draughtsman (Mechanical)	6	
		•**		
7-HP-RS-005	73-•208	Technician (radiation Control)	5/6	
7-HP-RS-035	73-•179	Physicist or Engineer (Health Physics)	9/10	B+
PE-PM-AD-TT-074	73-•220	Senior Telephone & Telex Operator	5/6	
FIN-SAP-MA-022	73-•45	Mechanical Engineer	8/9	
FIN-SAP-AC-081	73-•216	Administrative Clerk	5/6	
FIN-MIS-TD-171	72-•292	Senior Administrator (Head, Administrative Data Processing Group)	11/12	
FIN-SAP-AC-181	73-•199	Clerk-Typist	4	
SB-EE-ST-SI-090	73-•185	Electrician	5/6	
ESO-TP-CS-020	73-•204	Electronics Engineer	8/9	
ESO-TP-ML-023	73-•215	Mechanical Engineer	9/10	
ESO-TP-OP-027	73-•132	Designer (Optics)	8	
ESO-TP-DL-035	73-•214	Senior Physicist, Senior Astronomer or Senior Electronics Engineer	10/11	

L A B O R A T O R Y I I

032-BT-SE-099	73-•121	Mechanic	5/6	B+
060-SU-113	73-•192	Engineer-Surveyor (Programming)	8/9	
003-DI-PL-125	73-•164	Technical Assistant to Management	9/10	
100-SI-262	73-•4	Clerk-Typist	4/5	
022-RF-BC-354	73-•80	Electronic Equipment Assembler	5	B+
05I-CO-BM-36I	73-•120	Laboratory Technician (Electronics)	6/7	
053-CO-CC-371	73-•142	Laboratory Technician (Electro-mechanical)	7	
033-BT-TR-372	73-•153	Electro-mechanic	5/6	
032-BT-SE-377	73-•160	Laboratory Technician (Electro-mechanical)	6/7	B+

032--BT-SE--378	73»159	Technical Assistant (Electro-mechanical)	7/8	B+
034--BT-•TA-381	73-161	Mechanic	5/6	
103--SI-•EL-383	73-209	Construction Inspector (Electrical)	6/7	
103--SI-•EL-384	73-211	Electrician	6	
103--SI-•EL-386	73-219	Electrician	5	
070 -RA--388	73-•221	Laboratory Technician (Electronics)	5/6/7	

B+ = Future Board

NOTA : Vacancies of other Organizations and Institutes are displayed on the notice-boards in the Administration Building and outside the Reception Office, Personnel Division.

OBJETS TROUVES

en Octobre 1973. Les réclamer au Service de Sécurité.

Le 16.10.73, un livre trouvé sur le site;
 Le 17.10.73, une valise avec effets trouvée au TT5;
 Le 22.10.73, un livre trouvé au Bât. 513;
 Le 23.10.73, une pochette avec photos trouvée sur le site;
 Le 23.10.73, une petite somme d'argent trouvée devant la SBS;
 Le 26.10.73, un porte-monnaie avec somme d'argent trouvé devant le Restaurant N^2.

REINTEGRATION - Belgique

Les ressortissants belges du CERN sont invités à une réunion d'information concernant les problèmes de réintégration en Belgique qui aura lieu

vendredi 16 novembre
 " à 16h.00
Salle du Conseil.

Une lettre à ce sujet leur a été adressée individuellement; ceux qui ne l'auraient pas reçue peuvent l'obtenir en s'adressant aux Services des Affaires sociales (24-86).

Comité des Affaires Sociales

A VENDRE AU PERSONNEL

Mémo-s cope 104- - Hughes Products - Type 104;
 mise à prix : Fr. 250.-

Offres écrites à faire à la Récupération avant le 9 novembre (dans enveloppe fermée marquée "Enchères"). Possibilité de surenchères le mardi 13 novembre à 16h.00 au Bat. 123.

Magasins / Récupération
 Tél. 2180

WAGON S-LITS // COOK



FINALLY SOME NEWS : CHARTER TO LONDON FOR XMAS !

Departure 23.12.73 GENEVA 07.30 - LONDON Heathrow 08.00
 Return 05.01.74 LONDON Heathrow 20.00 - GENEVA 22.25

Price cannot be fixed now but will be maximum FrS. 250. -
 Please, send this form before November 23th to Wagons-Lits//
 Cook with deposit of FrS. 200. -



Name : Div. : Tel.

Number of passengers over 2 years :

Number of infants under 2 years :

(with no seat reservation if travelling free of charge)

Signature

PENURIE DE COMBUSTIBLE

En raison de la crise actuelle, il importe d'être aussi économe que possible dans l'utilisation du combustible en général, et particulièrement du mazout destiné au chauffage. Il est demandé au personnel d'apporter sa coopération, notamment en fermant les radiateurs superflus, spécialement le soir, et en ne laissant pas les fenêtres ouvertes avec un chauffage mis à fond dans les locaux.

Il y a lieu d'observer strictement la règle relative à la fermeture des fenêtres le soir, non seulement à titre de précaution contre l'incendie, mais également en vue d'économiser le mazout.

W. Jentschke,
Directeur général -
CERN Laboratoire I

CIRCULATION PERTURBEE

Des travaux de canalisations doivent s'effectuer dans le courant du mois de novembre, sur le parking extérieur longeant la route de Meyrin. Ces travaux dureront environ trois semaines; la circulation ne sera pas interrompue, mais par endroits se fera par voie unique.

FERMETURE DE
LA ROUTE COCKCROFT
(circulaire des ISR)

En raison de la construction d'un caniveau, la route circulaire des ISR sera partiellement barrée entre le bâtiment 281 et le bâtiment 282, sous le pont, au cours des mois de novembre et décembre 1973.

Service de Sécurité

ON RECHERCHE. ...

La personne qui a emprunté au MPS, Labo. 10, bureau de MM. Godenz, Héritiei; la calculatrice Type SHARP Micro compet, série N- 000 4602, inventaire N°2 OA 526 est priée de se faire connaître à M. Kaufmann - MPS - Tél. 2536.

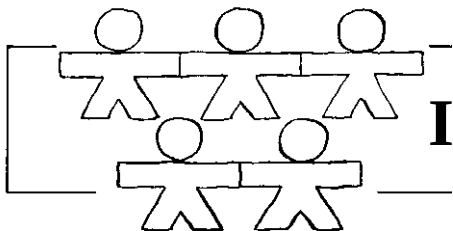
VACCINATION AGAINST
INFLUENZA

The Medical Service reminds you that this vaccination is particularly recommended for (in order of priority) :

- persons with chronic complaints rendering them less resistant to illness such as heart disease or sequelae to heart disease (sequelae to cardiac infection for instance), lung conditions (chronic bronchitis, emphysema and respiratory insufficiency), vascular and renal conditions, diabetes and those convalescing after serious illness or operations;
- in general, persons who are more than 50 years old.

Persons in these categories and wishing to be vaccinated should contact their own doctors as soon as possible.

Dr. J.P. Diss
Medical Officer



I association du personnel